# ???????? ????????? ?? ?????

**Загальні умови продажу**
Home & Light e.K.

**§ 1 Сфера застосування та сторони договору**
(1) Ці Загальні умови продажу регулюють договори купівлі-продажу та доставки товарів, укладені між Home & Light e.K. (далі — «Home & Light») та її клієнтами через інтернет-магазин, а також замовлення, оформлені електронною поштою або телефоном.
(2) Клієнтами можуть бути споживачі в розумінні § 13 Цивільного кодексу Німеччини (Bürgerliches Gesetzbuch, BGB) або суб'єкти підприємницької діяльності в розумінні § 14 BGB. Якщо окремі положення застосовуються виключно до споживачів або суб'єктів підприємницької діяльності, це зазначається окремо.
(3) Індивідуальні домовленості між Home & Light і клієнтом мають переважну силу над цими Загальними умовами продажу.
(4) Умови клієнта, що суперечать цим Загальним умовам продажу або відрізняються від них, застосовуються лише за умови, що Home & Light прямо погодилася на їх застосування.

**§ 2 Укладення договору**
(1) Представлення товарів в інтернет-магазині не є юридично зобов'язувальною пропозицією укласти договір, а становить запрошення клієнта зробити замовлення.
(2) Клієнт може додавати товари до кошика без будь-яких зобов'язань, а також перевіряти й виправляти введені дані до завершення оформлення замовлення.
(3) Натискаючи кнопку «Підтвердити замовлення», клієнт подає юридично зобов'язувальну пропозицію укласти договір купівлі-продажу товарів, що містяться в кошику.
(4) Отримання замовлення невідкладно підтверджується клієнту електронною поштою. Саме по собі підтвердження отримання замовлення ще не означає прийняття пропозиції клієнта.
(5) Home & Light може прийняти пропозицію клієнта протягом двох робочих днів шляхом надсилання прямого підтвердження замовлення в текстовій формі або відправлення замовлених товарів. Договір купівлі-продажу вважається укладеним із моменту прийняття пропозиції.
(6) У разі замовлень, оформлених електронною поштою або телефоном, договір укладається після прямого прийняття пропозиції компанією Home & Light. Індивідуальні домовленості залишаються чинними.

**§ 3 Мова договору та зберігання договірної інформації**
(1) Мовою договору є німецька.
(2) Home & Light зберігає дані замовлення та Загальні умови продажу, чинні на момент укладення договору.
(3) Клієнт отримує відповідну договірну інформацію, зокрема Загальні умови продажу, у текстовій формі. Зареєстровані клієнти можуть переглядати історію своїх замовлень в особистому кабінеті за умови доступності цієї функції.

**§ 4 Ціни та вартість доставки**
(1) Ціни, зазначені для споживачів в інтернет-магазині, включають передбачений законодавством податок на додану вартість (ПДВ) та всі інші складові ціни.
(2) Ціни, що застосовуються до відповідного замовлення, відображаються клієнту до його оформлення. Після укладення договору одностороння зміна цін не допускається. Передбачені законом права на оспорювання договору залишаються чинними.
(3) Вартість доставки та можливі обмеження щодо місць доставки визначаються умовами доставки, опублікованими в

# ???????? ????????? ?? ?????

інтернет-магазині, а також інформацією, наданою під час оформлення замовлення.
(4) Якщо для певних місць призначення пропонується безкоштовна доставка, застосовуються умови та винятки, зазначені в інтернет-магазині, зокрема щодо острівних територій.
(5) У разі доставки до країн за межами Європейського Союзу клієнт сплачує всі ввізні мита, митні платежі, податки на імпорт, ПДВ під час імпорту, а також, за наявності, інші офіційні збори та витрати на митне оформлення, що виникають у країні призначення, у межах, дозволених законом, якщо прямо не погоджено інше. Такі витрати не включені до ціни товару, яку виставляє до сплати Home & Light. Home & Light не бере на себе сплату мит, імпортних податків або інших платежів, пов’язаних із ввезенням товарів до країни призначення.

**§ 5 Умови оплати**
(1) Доступні в інтернет-магазині способи оплати відображаються клієнту до завершення оформлення замовлення. До них належать, зокрема, попередня оплата банківським переказом, PayPal, оплата кредитною карткою та WERO.
(2) Home & Light може пропонувати або обмежувати окремі способи оплати залежно від замовлення чи технічних і договірних вимог відповідного надавача платіжних послуг. Фактично доступні способи оплати відображаються до підтвердження замовлення.
(3) Якщо погоджено попередню оплату, покупна ціна має бути сплачена протягом п’яти робочих днів після укладення договору, якщо сторони не домовилися інакше.
(4) Оплата за рахунком може бути індивідуально погоджена з підприємствами, державними установами та постійними клієнтами. Відповідний строк оплати визначається домовленістю сторін або зазначається в рахунку.
(5) Якщо Home & Light надає знижку за оплату або інші цінові переваги, застосовуються умови, зазначені під час оформлення замовлення. Знижка, уже врахована під час оформлення замовлення, не може бути надана повторно.
(6) У разі прострочення оплати застосовуються законодавчі положення, зокрема щодо відсотків за прострочення відповідно до § 288 BGB. Право вимагати відшкодування додаткових збитків, спричинених простроченням оплати, зберігається.

**§ 6 Доставка та строки доставки**
(1) Товари доставляються за адресою, зазначеною клієнтом. Залежно від товару відправлення може здійснюватися безпосередньо виробником, зі складу або компанією Home & Light.
(2) Застосовуються строки доставки, зазначені для відповідного товару на момент оформлення замовлення, а також строки, індивідуально погоджені сторонами.
(3) Товари, які виготовляються або замовляються у виробника лише після отримання замовлення, можуть потребувати тривалішого строку доставки. Визначальними є відповідні відомості, зазначені в інтернет-магазині або підтвердженні замовлення.
(4) Якщо прямо не погоджено інше, великогабаритні товари доставляються транспортною компанією до бордюру біля адреси доставки, доступної для відповідного вантажного транспортного засобу. Занесення товарів до житла клієнта, на терасу або до інших частин будівлі, а також послуги зі складання чи монтажу надаються лише за умови прямої домовленості.
(5) Якщо для доставки транспортною компанією необхідно узгодити дату або час, це організовує Home & Light, виробник або уповноважений перевізник.
(6) Якщо погоджену доставку неможливо здійснити з причин, за які відповідає клієнт, із нього можуть бути стягнуті фактично понесені, необхідні та обґрунтовані додаткові витрати. Це положення не застосовується, якщо клієнт не відповідає за невдалу доставку.
(7) Передбачені законом права клієнта у разі затримки доставки залишаються чинними.

**§ 7 Застереження на випадок непостачання товару постачальником**

# ???????? ????????? ?? ?????

(1) Якщо Home & Light, попри своєчасне укладення відповідного договору закупівлі з виробником або постачальником, не отримує товари належним чином або вчасно з причин, за які вона не відповідає, Home & Light залишає за собою право відмовитися від договору відповідно до встановлених законом умов.
(2) Передумовою є відсутність відповідальності Home & Light за непостачання товарів, а також відсутність прийнятого нею самостійного ризику забезпечення постачання.
(3) У разі остаточної недоступності товарів клієнта невідкладно повідомляють про це. Усі раніше сплачені кошти повертаються без невиправданої затримки.
(4) Передбачені законом права клієнта залишаються чинними.

**§ 8 Застереження права власності**
(1) Доставлені товари залишаються власністю Home & Light до повної сплати покупної ціни.
(2) До здійснення повної оплати товари не можуть бути передані в заставу або відчужені з метою забезпечення зобов’язань без згоди Home & Light.

**§ 9 Перехід ризику**
(1) У договорах зі споживачами ризик випадкової втрати або випадкового пошкодження товарів, як правило, переходить до клієнта лише в момент передання товарів самому клієнту або особі, уповноваженій їх отримати. Передбачені законом винятки залишаються чинними.
(2) У договорах із суб’єктами підприємницької діяльності, які передбачають відправлення товарів, ризик випадкової втрати або випадкового пошкодження, як правило, переходить до клієнта в момент передання товарів перевізнику, відповідальному за транспортування, у межах, дозволених законом, якщо не погоджено інше.
(3) Законодавчі положення щодо прострочення прийняття виконання залишаються чинними.

**§ 10 Пошкодження під час транспортування та перевірка товарів**
(1) Клієнта просять під час отримання перевірити товари на наявність видимих пошкоджень, що могли виникнути під час транспортування. За можливості будь-які очевидні пошкодження паковання або товарів слід задокументувати безпосередньо під час доставки та повідомити про них перевізника.
(2) У разі виявлення видимих транспортних пошкоджень просимо клієнта невідкладно повідомити Home & Light і, за можливості, надати чіткі фотографії паковання, захисних пакувальних матеріалів та пошкоджених товарів.
(3) Навіть якщо зовнішнє паковання виглядає неушкодженим, клієнта просять ретельно перевірити товари якомога швидше після отримання. Якщо пошкодження виявлено лише після розпакування, просимо невідкладно повідомити про них і надати якомога повнішу документацію характеру пошкоджень та стану паковання.
(4) У разі виявлення пошкоджень клієнта просять зберігати оригінальне паковання та захисні матеріали до з’ясування обставин, наскільки це є розумно можливим. Це дає змогу належним чином встановити причину пошкоджень і, за потреби, пред’явити відповідні вимоги перевізнику.
(5) Home & Light залишає за собою право перевіряти заявлені пошкодження на підставі наявної документації, характеру пошкоджень та, за потреби, інших належних доказів. Якщо це допускається законом, можуть також враховуватися обставини, які свідчать про те, що пошкодження виникли вже після передання товарів.
(6) Наведені вище рекомендації щодо перевірки, документування та повідомлення про пошкодження не встановлюють для споживачів додаткових строків, після спливу яких вони втрачають свої права. Відсутність повідомлення або його несвоєчасне подання не призводить автоматично до втрати передбачених законом прав у зв’язку з недоліками товарів. Законодавчі положення щодо тягаря доказування залишаються чинними.
(7) На покупців, які є комерсантами в розумінні німецького торговельного права, поширюються встановлені законом обов’язки

щодо перевірки товарів і повідомлення про недоліки, зокрема відповідно до § 377 Торговельного кодексу Німеччини (Handelsgesetzbuch, HGB), якщо виконуються умови застосування цієї норми.

**§ 11 Законні права у разі недоліків товарів і гарантії**

(1) На товари, які пропонує Home & Light, поширюються передбачені законом права покупця у разі виявлення недоліків.
(2) Якщо на окремі товари поширюються додаткові гарантії виробника, застосовуються відповідні гарантійні умови. Такі гарантії не обмежують передбачених законом прав клієнта щодо Home & Light.
(3) Інформація про гарантії виробників, за наявності, міститься в описах відповідних товарів або в гарантійній документації, наданій виробником.

**§ 12 Відповідальність**

Home & Light несе відповідальність за збитки та вимоги щодо відшкодування витрат відповідно до чинних законодавчих положень.

**§ 13 Право на відмову від договору та передбачені законом винятки**

(1) У разі укладення договорів на відстані споживачі, як правило, мають передбачене законом право на відмову від договору, якщо не застосовується встановлений законом виняток. Суб’єкти підприємницької діяльності в розумінні § 14 BGB не мають передбаченого законом права на відмову від договору, яке надається споживачам.
(2) Відповідно до § 312g абз. 2 п. 1 BGB право на відмову від договору, зокрема, не поширюється на договори постачання товарів, які не є попередньо виготовленими та для виробництва яких визначальним є індивідуальний вибір або рішення споживача, або які чітко пристосовані до особистих потреб споживача.
(3) Home & Light пропонує, зокрема, товари таких виробників і брендів, щодо яких через індивідуальне виготовлення, конфігурацію або виконання може застосовуватися передбачене законом виключення права на відмову від договору:

- ATMOSPHERA ITALY
- CAPITAL COLLECTION
- CARAVITA
- CHRISTOPHER GUY
- CICLOTTE
- GLAMMFIRE
- GLAS ITALIA
- OFFICINA ALESSI
- SYMO
- TECKELL
- TUUCI
- UHLMANN
- ZEITRAUM

(4) Чи виключається право на відмову від договору, залежить від передбачених законом умов конкретного договору та характеристик фактично замовлених товарів. Сама лише належність товару до одного з перелічених вище брендів не є підставою для виключення права на відмову від договору.
(5) Якщо до певного товару застосовується передбачений законом виняток із права на відмову від договору, клієнта прямо повідомляють про це до оформлення замовлення.
(6) Передбачені законом права клієнта у разі недоліків товарів залишаються чинними, навіть якщо право на відмову від

договору виключено.
(7) Щодо товарів, на які поширюється передбачене законом право на відмову від договору, застосовуються окреме повідомлення про право на відмову від договору та відповідні законодавчі положення.

**§ 14 Повернення товарів і витрати на зворотне відправлення**
(1) У разі повернення товарів клієнт повинен ретельно та надійно запакувати їх для транспортування, щоб запобігти пошкодженням під час зворотного перевезення. Наполегливо рекомендується використовувати оригінальне паковання, включно з початковими захисними та пакувальними матеріалами, якщо вони збереглися й придатні для зворотного транспортування.
(2) У разі повернення великогабаритних, важких або особливо крихких товарів, доставлених транспортною компанією, просимо клієнта заздалегідь зв’язатися з Home & Light для узгодження належного способу транспортування.
(3) Якщо споживач реалізує передбачене законом право на відмову від договору, він несе прямі витрати на повернення товарів за умови, що його було належним чином повідомлено про цей обов’язок. Це стосується як товарів, які можна повернути звичайним поштовим відправленням, так і товарів, які через свої характеристики не можуть бути повернуті таким способом. Для товарів, які за своєю природою не можуть бути повернуті звичайною поштою, застосовуються витрати на повернення або їх належним чином повідомлена орієнтовна вартість, зазначені в окремому повідомленні про право на відмову від договору.
(4) Home & Light не покриває прямих витрат на повернення товарів у разі реалізації передбаченого законом права на відмову від договору, якщо відповідно до законодавства ці витрати має нести споживач і прямо не погоджено інше.
(5) Наведені вище рекомендації щодо паковання та узгодження повернення не є додатковими умовами для належної реалізації передбаченого законом права на відмову від договору.
(6) Законодавчі положення щодо розподілу витрат у разі обґрунтованих вимог, пов’язаних із недоліками товарів, залишаються чинними.

**§ 15 Позасудове врегулювання споживчих спорів**
Home & Light не має наміру та не зобов’язана брати участь у процедурах врегулювання спорів перед органом позасудового вирішення споживчих спорів.

**§ 16 Застосовне право та підсудність**
(1) Застосовується право Федеративної Республіки Німеччина, за винятком Конвенції Організації Об’єднаних Націй про договори міжнародної купівлі-продажу товарів (CISG).
(2) Щодо споживачів такий вибір права застосовується лише тією мірою, якою він не позбавляє їх захисту, гарантованого імперативними положеннями законодавства держави їхнього звичайного місця проживання.
(3) Якщо клієнт є комерсантом у розумінні німецького торговельного права, юридичною особою публічного права або спеціальним фондом публічного права, суди Берліна є компетентними розглядати спори, що виникають із договірних відносин, у межах, дозволених законом.
(4) В інших випадках застосовуються законодавчі положення щодо судової підсудності.

Станом на 06.11.2026